

## 研究結果

日本における諸多の舍利容器は、中日韓における古舍利仏具の基本的な形態や変遷序列を描かえるだけではなく、シルクロードの途中で相応する文化遺跡の研究を通じて、舍利制度東漸のコースと変容方式をこのように復元できる：仏教がインドから中アジアを経て、また中国を中継点として韓国半島に伝播し、さらに、日本に深く影響をあたえた。

本稿の課題は、日本における仏舍利容器の文化財の発見と収蔵様相を全面的に調査しようとする。さらに、広範に収集したインドと中国と韓国に関する文化財の資料を比較研究の材料とし、その上、地域によって、舍利容器の異なる形態とそれと相応する文化原初な姿を分かれる。本研究が以下二つの角度から展開する：

1. 舍利容器の東アジア化。インドの舍利容器は東伝過程において、造形と効用とに機能が分かれていく。例えば、舍利容器本来の効用を承継しつつ、東アジアの埋葬習俗と建築モデルに関連した仏舍利容器が出現した。一方で、覆鉢ストゥーパの円塔造形は東伝過程では舍利容器に応用されないが、異なる軌跡を通じて東アジア文化に融合していった。

2. 舍利埋葬制度の東アジア化。仏舍利はインドのストゥーパを中心に安置され、仏陀の埋葬施設として祀られている。仏舍利を祀るための“設置制度”には、仏陀崇拜のための記念物として、また柩（骨）を安置する場所としての、ふたつの概念が含まれる。舍利塔を建立するという行為は『容葬形式』の面において、東アジアの葬礼形式と墳墓構造に対して多大な影響を与えたということがわかる。

この研究は、これまでの仏舍利安置制度とは異なる新しい視角から取り組むことにより、精力的にインドの仏舍利安置制度と東アジア在地文化の対話と交流について検討するものである。中日韓における仏舍利が安置されている遺跡を中心として、他の関連遺跡と遺物を結びつけることにより、仏舍利安置制度が東アジアにおいて、どのように発展し、進化していったか、その過程を追及することを主たる目的とする。

### 研究成果の公表について(予定も含む)

口頭発表 (題名・発表者名・会議名・日時・場所等)

袁泉：“仏舍利容器におけるの研究—韓国統一新羅期を中心として”，北京大学中国考古学研究中心年终研讨会，2008年12月

論文 (題名・発表者名・論文掲載誌・掲載時期等)

袁泉：「東アジアにおける仏舍利の変容と発展」、『华夏考古』，2009年，待刊

袁泉：「山东地区石塔墓研究」、『蒙元の墓葬を検討—中原北方を中心に』，北京大学博士学位论文章节，2009年。

書籍 (題名・著者名・出版社・発行時期等)

研究結果（英文）（ワープロ作成原稿の切り貼りでも結構です。）

The sarira reliquaries in China, Japan and Korea were produced in different locations. It can illustrate the development process of sarira reliquaries in these countries. Furthermore, via comparing with the relics excavated along the Silk Route, a trail of the diffusion and transformation of sarira system can be traced: Buddhism from India, Central-Asia moved eastward to Korea Peninsula from China, influenced the Asuka-Heian era of Japan, and the large quantities of sarira-stupa and sarira reliquaries are the carriers of its culture expansion.

If the sarira system is put into the scope of East Asia culture and social background, we will notice that it had not only influenced the religion, burial and arts of East Asia, but also assimilated by the local cultures. This is the cultural factors of the development of East Asia sarira system. It can be discussed as follows:

### 1. The Indigenous Progress of Sarira Reliquaries

The sarira reliquaries from India interacted with local cultures in two ways: Firstly, sarira reliquaries with East Asia characteristics gradually come to maturity. The form of box, golden inner coffin, sliver outer coffin and treasure pavilion takeover the traditional India style of round pagoda stone boxes. Secondly, although the round pagoda style is not used in East Asia sarira reliquaries, it had influenced other East Asia Buddhist wares and funerary objects. The Buddhist mural in Korea and China have round pagoda style burners, and these “pagoda-shaped jars” used in 7th-18th Century burial were influenced by it as well.

### 2. The Diffusion and Transformation of Sarira Burial Practices

The sarira is placed in the centre of stupa as the remains of Buddha for worship in India, which had influenced the Buddha worship and burial practices in East Asia. In term of Buddha worship, the concept of mausoleum diminished, worship intensified, and so the East Asia countries established the practices of building high rise pagoda on ground and the burial of sarira used the coffin chamber of mausoleum as a reference to create the practice of “underground-palace”. In term of burial practices, the practice of building chamber (“underground-palace”) under the pagoda and Zan monastery as a tomb garden were established.

The author tries to examine the sarira reliquaries excavated or handed down from one generation to another in East Asia, and cross examine with other Buddhism culture relics in Japan, China and Korea, so that to study the development of sarira burial practices in wild regions of East Asia from traditional periods to the contemporary era. This project went on in dynamic aspects, using large quantities of information, historical and archaeological documentations to illustrate the trail of interaction with local cultures when it speared across the East, which originated from India.

研究成果の公表について(予定も含む)（英文）

口頭発表（題名・発表者名・会議名・日時・場所等）

Yuan Quan, “Representation of Sarira Reliquaries in Unified Silla Dynasty”, Annual Workshop, Centre of Centre for the Study of Chinese Archaeology, Peking University, Dec. 2008.

論文（題名・発表者名・論文掲載誌・掲載時期等）

Yuan Quan, “The Stylistic Changes of Buddha Reliquary and the Burying System in East Asia”, *Huaxia Kaogu*, 2010, forthcoming.

Yuan Quan, “A Study on the Stone Tomb Pagodas in Shandong, Mongol-Yuan Period”, *Succession and Innovation: An Archaeological Study on the Funeral Culture of North China in the Mongol-Yuan period*, PhD Dissertation, Peking University, 2009.

書籍（題名・著者名・出版社・発行時期等）